

О ВЫБОРЕ МЕТОДОВ И ПРИЁМОВ РАБОТЫ С УЧЕБНЫМ МАТЕРИАЛОМ НА ЗАНЯТИЯХ РКИ (ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ КУРС «ВВЕДЕНИЕ В МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ»)

С.В. Ломако

Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники,
старший преподаватель

Беларусь, г. Минск; e-mail: lomakosv@bsuir.by

Рассматривается возможность использования активных методов обучения в процессе изучения русского языка как иностранного на примере практического занятия в рамках факультативного курса «Введение в межкультурные коммуникации».

Ключевые слова: методы и приёмы обучения; учебный процесс; межкультурные коммуникации; традиционные средства обучения и инновации.

Являясь одним из самых распространённых индоевропейских языков, самым многочисленным из славянских языков, основным языком международного общения в Восточной Европе, в центральной Евразии, а также в странах бывшего СССР, являясь одним из рабочих языков ООН, в тоже время русский язык является одним из самых сложных языков среди всех языков мира. Огромнейшая лексическая база с семантическим разнообразием, сложнейшая система грамматических форм создают определённые барьеры как при обучении языку, так и при его изучении.

Не один раз приходилось слышать о том, как нелегко даётся русский язык иностранцам. Трудности возникают в процессе изучения падежей и особенностей их употребления. Отдельным вопросом стоят глаголы движения (как с приставками, так и без них). У определённой категории обучаемых есть проблемы с фонетикой (вьетнамские и китайские граждане). И это далеко не весь перечень классических языковых трудностей, которые возникают у студентов разных национальностей. Как всё это преодолеть? Конечно, учитывая продолжительный временной опыт преподавания языка иностранцам, уже выработаны определённые приёмы (ежедневная систематическая работа, выполнение практических упражнений на определённые темы, фонетические зарядки, речевая практика, использование иллюстрированного материала, использование различных обучающих программ, прослушивание аудиодисков, различные виды тестирования, регулярное повторение изученного материала и многое другое). Однако хочется, чтобы процесс изучения языка иностранцами был не только понятным, но ещё хоть немного и интересным. Поэтому далее речь пойдёт о выборе методов и приёмов работы с учебным материалом на уроке.

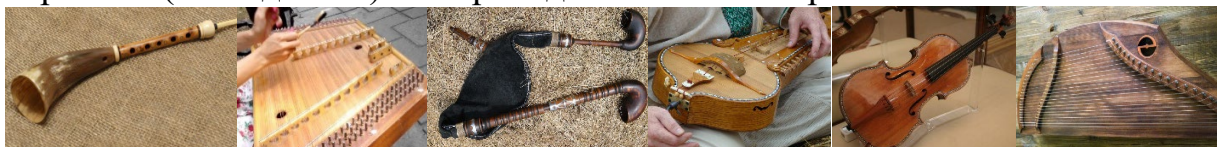
Трудность при выборе метода (методов) заключается в том, что из всего многообразия нужно выбрать один или несколько, которые обеспечат наибольшую эффективность в достижении результатов. Поэтому при выборе методов обучения рекомендуется руководствоваться рядом критериев, а именно: соответствие целям и задачам, принципам обучения; соответствие содержанию изучаемой темы; соответствие возможностям обучаемых: возрасту, психологическому развитию, уровню образования и воспитания и т. д.; соответствие условиям и времени, отведенному на обучение; соответствие

возможностям преподавателя: его опыту, желаниям, уровню профессионального мастерства, личностным качествам. [1, с. 20]

Применение выбранного метода обучения всегда сопровождается конкретными приёмами и различными средствами. При этом приём обучения выступает как элемент, составная часть метода, а средствами обучения являются материалы, которые помогают преподавателю осуществлять учебный процесс. Сочетание традиционных средств обучения и инноваций позволяет сегодняшнему преподавателю расширить рамки обычного занятия, сделать его не только познавательным, но и интересным.

В данной работе рассматривается конкретное занятие на подготовительном отделении в рамках факультативного курса «Введение в межкультурные коммуникации». Курс предполагает усвоение новых знаний о социокультурной и социолингвистической специфике Республики Беларусь. Занятие посвящено знакомству с белорусской музыкой и народными музыкальными инструментами. Так как занятие носит факультативный характер, то целесообразным будет обратить внимание на выбор активных методов обучения, при которых деятельность обучаемого носит творческий и поисковый характер. Конечно в ходе планирования занятия необходимо учитывать не только познавательный интерес к культуре страны, но и уровень подготовленности обучаемых, а также не забывать о том, что данное занятие является ещё и дополнительным средством в усвоении и закреплении языкового материала (на таких занятиях всегда лучше вплетать грамматику в контекст, чтобы лучше понять её).

В начале занятия для анализа предлагается высказывание словацкого музыковеда, музыкального этнографа и педагога О. Эльшека. [2] («Сведения о музыкальных инструментах – необходимое условие понимания музыки, так как музыкальные инструменты – не только средства звукоизвлечения, орудия воспроизведения, - они участвуют в процессе музыкального развития, музыкального мышления каждой музыкальной эпохи») Высказывание может быть выведено на большой экран или предложено в виде распечатки. Незнакомые слова объясняются (переводятся). Можно «поиграть» со словом «звукоизвлечение». Это новое слово, оно длинное и трудное в произнесении. Но через структуру слова легко даётся понимание значения этого слова (извлекать = брать = доставать, плюс знакомое слово «звук», получаем – брать(доставать) звук). После такого подхода слово «звукоизвлечение» уже становится не таким страшным и его даже хочется произносить снова и снова. От слов «музыка» и «народ» предлагается образовать производные: музыка – музыкант – музыкальный; народ – народный; Беларусь – беларус – белорусский. Затем предлагается ряд картинок (наглядность) с сопроводительными вопросами.



Что вы видите? Какие это инструменты?

Как показывает практика, ответ будет правильным: это белорусские народные музыкальные инструменты. Но не преподаватель сказал об этом, а обучаемые

самостоятельно дали ответ. Далее для рассмотрения предлагается каждый инструмент в отдельности. Например, белорусские гусли. Сначала предлагается фото этого инструмента. Потом можно совершить виртуальную экскурсию по музею белорусских инструментов. Среди других инструментов выбрать именно этот, руководствуясь изначально только зрительным восприятием. Потом послушать, как звучит этот инструмент, используя при этом аудиофайл или небольшой видеоролик. К месту будет вспомнить уже знакомое слово «звукоизвлечение». Задаться вопросом, что помогает извлекать этот звук, из каких частей состоит этот инструмент. Тут же возникает необходимость введения новой лексики: струна и щипать. Гитару знают все, поэтому определить, какая её часть является струной, не составит большого труда. В качестве наглядности предлагаются следующие пронумерованные картинки:



Определим номер рисунка, на котором изображена струна (струны). Образует производные: струна – струнный. Составим сочетания и приведём свои примеры. Ответим на вопрос, каким инструментом являются гусли и почему. Перейдём к глаголу «щипать». Новое слово без структурных и других подсказок. Как объяснить? Конечно, можно посмотреть в словаре, но это в случае крайней необходимости. Предлагается очередная наглядность (картинка или видео). Например, гусли щиплют траву. Но здесь возможны варианты, а именно: гусли едят траву. И как результат, семантика слова распознана неверно. Чтобы этого не произошло, добавим к наглядности сам физический процесс. Познакомимся с формами данного глагола, поэкспериментируем. Приведём примеры, кто кого или что может щипать. Запишем производные: щипать – щипковый. А вот теперь мы уже можем дать характеристику ранее абсолютно незнакомому объекту и ответить на вопрос, что изображено на картинке или чем является данный предмет. Таким образом, знакомясь с белорусскими народными музыкальными инструментами, у обучаемых возникает естественное подсознательное желание поделиться информацией о народных музыкальных инструментах своего народа. Сами того не замечая, мы повторили и ещё раз закрепили и формы множественного числа существительного и прилагательного, и частично падежную систему, и определённые глагольные формы, и познакомились с новой лексикой.

Таким образом, выбирая активные формы и методы обучения, используя разнообразные приёмы при обучении русскому языку как иностранному, можно достичь достаточно высокого уровня эффективности обучения. Стоит только грамотно обращаться с этими «инструментами», учитывать их уместность относительно уровня обучаемых, типа занятия, его целей и задач.

ЛИТЕРАТУРА

1. Зарукина, Е.В. Активные методы обучения: рекомендации по разработке и применению: учебно-методическое пособие/ Е.В. Зарукина, Н.А. Логинова, М.М. Новик. СПб.: СПбГИЭУ, 2010. – 59 с.
2. Назина, И.Д. Белорусские народные музыкальные инструменты: самозвучащие, ударные, духовые / И.Д. Назина. - Минск: Наука и техника, 1979. - 144 с.: ил.

On the choice of methods and techniques for working with educational material in RCT classes (optional course “Introduction to intercultural communications”)

S.V. Lomako

The possibility of using active teaching methods in the process of studying the Russian language as an example of a practical lesson in the framework of the optional course “Introduction to intercultural communications” is considered.

Keywords: Methods and teaching methods; educational process; intercultural communications; Traditional teaching aids and innovation.